



제37장 사파트

메카에서 계시된 182절로 이슬람의 기본 원리인 유일신 사상, 계시 그리고 부활과 보상을 다루어 믿음을 더욱 뒷받침 하여 주고 있다.

천사에 관한 대화를 시작으로 예배의 구심점이 되는 일직선(사파트), 악마들에 관한 이야기와 그들이 들어갈 지옥, 부활과 보상 그리고 부패한 육신의 부활을 서두에서 다루다가 부활에 대한 믿음을 강조하면서 믿는 사람들은 천국에서 영생하나 불신자들은 지옥에서 영생한다는 것을 다루고 있다. 그런후 일부 예언자들, 노아, 아브리함, 이스마엘, 모세, 아론, 일리야스 및 롯의 이야기를 다루면서 이스마엘을 제단에 바치는 일에 있어서의 믿음과 시험이 자세히 다루어지고 있다.

끝 부분에서는 하나님께서 예언자들로 하여금 현세와 내세에서 승리토록 하여 믿는 사람들에겐 승리가 있다는 것을 제시함으로써 본장을 끝내고 있다.

본 장은 종들에게 끊임없이 밤낮으로 줄을 일직선으로 하여 하나님을 경배하고 있는 천사들을 언급하는 데서 「사파트」라고 불리워진 것으로 풀이되고 있다. 사파트의 의미는 예배를 드릴 때 일렬로 좌우 일직선을 이룬다는 뜻이다(무함마드 알리 알사부니, 제14권 op. cit, p.5).

제 37 장

자비로우시고 자애로우신
하나님의 이름으로

1. 스스로 열지어 선 그들로 하여 맹세하고¹⁾

2. 사악함을 저지하는 그들로 하여 맹세하고

3. 하나님의 말씀을 염원하는 그들로¹⁾ 하여 맹세하나니

4. 실로 너희의¹⁾ 하나님은 홀로 계시니라

5. 그분은 하늘과 대지의 주님이시며 그 사이에 있는 만물과 동서의¹⁾ 주님이시라

6. 하나님께서 지상의 하늘을 별들로 이름답게 장식하였으니

7. 거역하는 모든 악마로부터 보호하기 위해서라¹⁾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْفَضْلُ مَعَهُ ①

فَالْأَنْجَرُتْ رَمَيْرَا ②

فَالْغَلَبِيَّتْ ذَكْرًا ③

إِنَّ الْعَمَلَ لَوَاحِدُ ④

رَبُّ التَّمَوُتِ وَالْأَرْضِ وَابْنِهِمْ نَارَبُّ الْمَشَارِقِ ⑤

إِذَا زَيَّنَ السَّمَاءَ الْمُتَكَبِّرَةَ لِلْكَوَافِرِ ⑥

وَجَفَّطَاهُنْ حَلْ شَيْطَنَ قَادِمٍ ⑦

1-1) “그들은”하늘에서 열지어 하나님을 경배하며 항상 말씀을 염원하는 천사들을 가르키고 있다. 고 “이브누 마쓰우두”는 말하고 있다. 하디쓰에서도 천사들이 주님곁에서 열지워 예배하는 것처럼 너희는 열서지 아니한가?

우리는 말하였다. 하나님의 선지자여 어떻게 하는 것입니까? 그분께서 말씀하시길, 앞줄을 채우고 그리고 옆을 채워라(무크타사르 이브누 카씨르 174/3 참조).

하디쓰는 다음과 같이 전하고 있다. 하나님의 선지자께서 말씀하셨나니 : 인간에게 3가지 은혜가 주어졌으니 천사가 열지워 서는 것처럼 우리가 열지워 서고, 대지 모두가 우리를 위한 사원이요 물을 발견치 못했을 때 흙을 깨끗한 것으로 하여 주었느니라.

3-1) 제1-3절의 그들은 천사들을 가르킨다.

4-1) 메카의 불신자들

5-1) “마샤리끄”는 동쪽을 가르키나 서쪽(마가리브)까지 포함하여 동서를 가르키는 것으로 따비리는 풀이하고 있다.

7-1) 별들은 다음 3가지 목적으로 창조되었다고 “까타다”는 말하고 있다. 첫째는 사악한 악마로부터 보호하고, 둘째는 그것으로 길을 인도받으며, 셋째는 하늘을 장식하는데 있다.

8. 그리하여 그들은¹⁾ 천사들의 회의를 엿들을 수 없고 사방에서 화염의 돌을 맞으며

لَا يَتَمَعَنُ إِلَى الْمَلَائِكَةِ وَيَقْدَرُونَ مِنْ فُلْجٍ جَلِبٍ

9. 쫓겨나 영원한 벌을 받으리라

دُخُورًا إِلَّا مُعَذَّبٌ قَلْمَبٌ

10. 몰래 무엇인가 훔쳐가는 자 있다면 치솟는 화염의 불길이 그를 추적하리라

إِلَامِنْ خَطْفَ الْحَطَفَةَ فَأَتَبْعَهُ شَهَابٌ تَاقِبٌ

11. 그들에게 물어보라¹⁾ 그들이 만든 것이 하나님이 창조한 것과 어느 것이 강하뇨 하나님은 그들을 진흙으로 창조하였노라²⁾

فَلَئِنْ تَسْأَلُهُمْ أَهُمْ أَنْدَلُخْلَاقَهُمْ مَنْ خَلَقَنَا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِنْ

طَينٍ لَأَرْبَ

12. 그대는 놀라고 감탄하나¹⁾ 그들은²⁾ 비웃고 있노라

بَلْ عَجَبُتْ وَيَسْغُرُونَ

13. 그들은 훈계를 받으나¹⁾ 주의 하지 아니하며

وَلَذَا ذَرُوهُ الْأَيْدِيَ كَوْنَ

14. 그들은 예증을 지켜보나 조롱하며

وَلَذَا رَأَوُا إِلَيْهِ يَسْتَعْجِلُونَ

15. 이것은 분명한 마술에 불과 하다고 하더라

وَقَاتُلُوا إِنَّا لِلْأَصْحَارِ بُشِّرْ

16. 우리가 죽어 홱과 뼈가 된 후 다시 부활된다는 말이뇨

مَلَادِ اسْتَمَا وَكَانَ لَرْنَا أَعْلَمُهُمُ الْمُعْذَلُونَ

8-1) 악마들

11-1) 무함마드여! 사탄인 불신자 또는 위선자들에게 부활에 관하여 물어보라.

2) 하나님께서 죽은 시체를 다시 부활하는 것은 태초에 무에서 유를 창조하신 하나님으로써는 당연하다. 그러나 괴조물인 사탄은 죽은 자를 살게 할 수 없다는 내용이다.

12-1) 그대 무함마드는 하나님의 창조와 부활에 관하여 놀라 찬미를 드리나 사탄들은 부활을 비웃고 그대의 감탄과 찬미를 조롱하고 있다.

2) 사탄들

13-1) 꾸란의 복음과 교훈과 경고를 받아 두려워 하여야 할 그들은 숙고하지 아니하며,

17. 우리의 지나간 선조들도 그
렇게 된단 말이뇨¹⁾

أَوَابِنُ الْأَذْنَنِ ⑬

18. 일러가로되 그러하니라 그때
너희는 너희의 사악함으로 인하여
비참하게 되리라

فَلَمْ يَعْمَلُوا كُلُّهُمْ بِخُرُونَ ⑭

19. 그때 한 소리가 울려 퍼지리
니¹⁾ 보라 그때 그들은 서로 보게
되매

فَلَمَّا هِيَ زَجَرَةٌ كَلَوْدَةٌ فَإِذَا هُمْ يَتَظَرَّفُونَ ⑮

20. 그들은 말하리라 슬프도다
이것이 심판의 날이구나

وَكَلَوْدَى يَقُولُنَا هَذِهِ يَوْمُ الْحُسْنَى ⑯

21. 이것이 바로 너희가 거역했
던 심판의 날이라¹⁾

هَذَا يَوْمُ الْقَعْدَى الَّتِي مُنْتَهِيَّهُ تَلَاقِيُّنَ ⑰

22. 불러 모으라 말씀이 있으니
죄인들과 그들의 아내들과 그들이
승배했던 것들이라

أَخْمُرُو الَّذِينَ ظَلَمُوا وَأَذْوَاجُهُمْ وَمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑱

23. 하나님 외에 승배한 것들이
라 그리하여 하나님은 그들을 불
지옥으로 안내하여

مِنْ دُونِ اللَّهِ فَأَهْدُوهُمْ إِلَى صَرْطَابِ الْجَنَّوْنِ ⑲

24. 그들을 멈추게 하니 그들은
질문을 받게 되노라

وَقَوْمٌ إِنَّهُمْ مُسْئُلُونَ ⑳

25. 너희가 서로 돋지 못하는 것
은 어찌된 일이뇨

مَا لِكُمْ إِنَّكُمْ مُهَمَّرُونَ ㉑

26. 그렇지 못하니라 그날 그들
은 심판에 복종하게 되나니

بَلْ هُمُ الْيَوْمَ مُسْتَنْتَهُونَ ㉒

27. 그들은 서로 다가서며 서로
가 서로에게 질문하더라

وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَسْأَلُونَ ㉓

17-1) 부활이 된단 말이뇨?

19-1) 무덤에 있던 모든 것들을 일어나게 하는 “이스라엘”의 나팔소리.

21-1) 천사가 심판의 날이라는 것을 말하고 있다.

28. 실로 너희가 오른편으로 부터 우리에게 왔으며 라고 말하니¹⁾

قَاتُلُوكُمْ تَأْتُنَا مِنْ الْيُمْنِ ﴿٢٨﴾

29. 아니라 너희 스스로가 믿음이 없었노라¹⁾

قَاتُوا إِنَّمَا كُوْتُلُوكُمُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٩﴾

30. 우리는¹⁾ 너희를 다스릴 아무런 힘도 없도다 그것은 오히려 너희가 오만한 백성중에 있었노라

وَكَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَنٍ بَلْ نَحْنُمُ قَوْنًا طَغِيْنَ ﴿٣٠﴾

31. 진리인 주님의 말씀이 입증되었으니 이제 우리는 우리 죄에 대한 벌을 받아야 할 뿐이라

فَعَلَيْنَا قَوْلٌ رَبِّيْلَهْ لَذَلَّكَلَّدَأَبُونَ ﴿٣١﴾

32. 실로 우리는 너희를 방황케 했으며 우리 스스로도 방황했노라

فَأَعْوَيْنَاهُمْ إِلَى الْكَلْغُونَ ﴿٣٢﴾

33. 실로 그들 모두는 그날 벌을 받음에 함께 하리라

فَإِنَّهُمْ يُوْمِدُونَ فِي الْعَذَابِ مُسْتَرْجُونَ ﴿٣٣﴾

34. 하나님은 이렇듯 죄지은 자를 다스리니

إِنَّا لَذَلِكَ نَعْلُ بِالْمَعْجُونَ ﴿٣٤﴾

35. 하나님 외에 신이 없다는 말씀이 그들에게 있었을 때 그들은 오만하곤 하였으며

إِنَّمَا كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَهُ اللَّهُ إِلَّا إِنَّمَا يُسْتَكْبِرُونَ ﴿٣٥﴾

36. 제정신이 아닌 시인을 위하여 우리의 신들을 포기해야 되느뇨¹⁾ 라고 그들은 말했더라

وَيَقُولُونَ إِنَّا لَكَلِّدُ الْعَتَنَا لِشَاعِرِ بَجُونَ ﴿٣٦﴾

28-1) 죄인들이 추종했던 사탄의 우두머리들에게 그들이 진리를 불신한 것은 사탄의 우두머리들 때문이라고 이야기 하고 있다. 즉 우상을 숭배하였던 불신자들은 그들을 유혹하여 방황케 하였던 그들의 우두머리들에게 말하길, “당신들은 진리의 편에서 우리에게 온 것으로 알고 믿었는데 우리를 유혹하여 기만하였으다”

29-1) 이때 사탄의 우두머리들은 죄인들에게, 그것은 스스로가 믿음이 없었기 때문이라 대답하고 있다.

30-1) 사탄의 우두머리들

36-1) 하나님 한분만을 경배하라고 촉구하였을 때 불신자들이 말하길, “제 정신이 아닌 시인 무함마드의 말 때문에 우리 선조와 우리가 숭배하고 있는 우상숭배를 포기하란 말이뇨?”

37. 그렇지 않노라 그는¹⁾ 진리로 도래하여 선지자들을 확증하였노라

بِنْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِينَ ④

38. 실로 너희는 고통스러운 벌을 맛볼 것이요

إِنَّكُلَّنَّ لِيَقُولُ الْعَذَابُ الْأَلِيمُ ⑤

39. 너희가 행한 것으로 대가를 받으리라

وَسَاعْذَرُونَ إِلَيْهَا كُلُّمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑥

40. 그러나 성실한 하나님의 종들은 제외이며

إِلَّا عِبَادُ اللَّهِ الْمُخَاصِّيْنَ ⑦

41. 그들을 위해서는 알려진¹⁾ 일용할 양식이 있으니

أُولَئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ⑧

42. 기쁨의 과일들과 명예와 존엄이 그것이라

فَرِيحَةٌ وَّهُمْ لَذَّوْمُونَ ⑨

43. 그들은 가장 축복받은 천국에서

فِي جَنَّتِ الْعِلْمِ ⑩

44. 옥좌에 앉아 서로 마주보고 앉아서

عَلَى سُرُورٍ مُّتَقْسِلِيْنَ ⑪

45. 흐르는¹⁾ 샘물에서 잔으로 순배를 들게 되나니

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِكَانِسٍ مِّنْ مَّعْيَنٍ ⑫

46. 그것은 수정같이 하얗고 마시는 이들에게 맛이 있더라

بِضَاءَ لَذَّةٌ لِشَرِيكِيْنَ ⑬

47. 그것은 머리가 아프지 아니하고 취하지도 않더라¹⁾

لَا فِيهِ أَغُوْلٌ وَلَا هُمْ عَمَّا يَنْتَهُونَ ⑭

37-1) 무함마드

41-1) “마을 루문” “잘 알려진”이란 뜻으로 보기에도 아름답고, 먹음에 맛이 있으며, 냄새를 맡으니 향기로운 냄새가 나는 것으로 잘 알려진 일용할 양식이라고 “아부 싸우드”는 풀이하고 있다(아부 싸우드 268/4).

45-1) 마임 : “자리야” 즉 고여 있지 아니하고 항상 흐르는 것을 의미한다(알따브리 34/23).

47-1) 천국에 있는 술은 현세의 술과는 같지 아니하여 취하지도 아니하고 아픔의 고통을 주지도 않는다. 현세의 술은 두통과 복통과 이성을 마비시켜 버리지만 천국에 있는 술맛은 현세에 있는 것과 비교할 수 없는 것이라고 “이브누 카씨르”는 풀이하고 있다.

48. 그들 주위에는 순결한 여성들이 있나니 그녀의 눈은 잘 보호되었고¹⁾ 눈은 크고 아름다우며

وَعَنْهُنْ لَهُرُثُ الظَّرْفُ عَيْنٌ ﴿٦﴾

49. 마치 잘 보호받은 달걀과 같더라¹⁾

كَمَهْنَ بَيْضٌ كَمْلُونٌ ﴿٧﴾

50. 그들은 서로 마주보며 서로 가 질문을 하니¹⁾

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٨﴾

51. 그 중에 한 사람이¹⁾ 말을 시작하더라 현세에서 저에게 한 친구가 있었는데

قَالَ قَلْيلٌ مِّنْهُمْ إِذْ كَانَ إِلَيْهِنِ ﴿٩﴾

52. 그가 말하길 당신은 계시를 믿는자 중에¹⁾ 있느뇨

يَقُولُ إِنَّكَ لَمَنِ الْمُصَدِّقِينَ ﴿١٠﴾

53. 우리가 죽어 흙이되고 뼈만 남는데도 보상과 별을 받는단 말이뇨¹⁾

مَذَا أَمْنَى وَكَانُوا بَارِبَادًا وَعَظِيمًا عَرَابَ الْمَدِيْبُونَ ﴿١١﴾

54. 이때 여러분이 내려다 보고 싶은가요¹⁾ 라는 한 음성이 들려와

قَالَ هُنَّ أَنْتُمْ مُّقْلِعُونَ ﴿١٢﴾

55. 그가 내려와 보고 지옥에 있는 그 친구를 발견하고서¹⁾

قَاتَلَكُمْ فَوَاهُ فِي سَوَاءِ الْجَحِيْمِ ﴿١٣﴾

48-1) 천국에서 만날 아내는 남편 외에는 다른 남성을 유풍의 눈길로 바라보지 아니하며(이브느 암바쓰), 눈은 크고, 몸은 아름다우며, 마음은 순결한 아내로 “허와르 아인”이라 부른다.

49-1) “바이드 마크눈” : 즉 보호를 받고 있는 달걀이란 언어적인 뜻으로 여기서는 굴 속에 있는 진주가 보호를 받아 더욱 진주의 가치가 있듯이 천국에 있는 아내는 굴 속의 진주처럼 보호 받은 아내이므로 진주보다 아름답고 더 귀한 것이라는 것을 은유로써 묘사하고 있다.

50-1) 현세에 있었던 그들의 생활에 관하여 서로 물어보며 추억을 더듬고 그들이 신앙에 충실했던 보람을 현세에서 유혹했던 것들과 비유하면서 추억을 더듬고 있다.

51-1) 천국에 사는 사람중에 한 사람이, “제가 현세에서 살 때 부활을 부정한 친구가 있었는데”

52-1) 그가 저에게 말하길, “당신은 부활과 보상을 믿습니까?”라고 말을 하였다.

53-1) “우리가 죽어 흙이 되고 뼈가 부패하여 버린 후에도 부활한단 말입니까?”라고 말을 하였다.

54-1) “한 음성이라 함은” 천국의 신양인들(무으민)의 음성으로 “지옥의 백성들이 어떻게 하고 있는가 보고 싶단 말입니까?”라고 하였다.

55-1) 그래서 그와 그리고 신양인들은 타오르는 불지옥에 있는 현세에 있었던 불신자 그의 친구를 보았다.

56. 그가 말하길 하나님께 맹세
하나니 너는 나를 멸망으로 유혹
하려 했노라¹⁾

قَالَ تَالِهِ إِنْ كُدُّكَ لِتُرْبِّيْنِ ﴿٦٦﴾

57. 내 주님의 은혜가 없었던들
실로 나는 그곳에 끌려온 자중에¹⁾
있었으리라

وَلَوْلَا يَعْمَةً رَبِّيْ لَكُنْتُ مِنَ الْمُخْضَرِّيْنَ ﴿٦٧﴾

58. 우리가 죽지 아니할 것이라
는 것은 그와 같지 않느뇨

أَفَمَا تَحْنُّ بِمَيْتَيْنِ ﴿٦٨﴾

59. 우리가 한번 죽으면 별을 받
지 아니할 것이라 생각했느뇨¹⁾

إِلَمْ مُتَّنَا الْأُولَى وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِيْنَ ﴿٦٩﴾

60. 실로 이것은¹⁾ 최후의 승리라²⁾

إِنْ هَذَا هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿٧٠﴾

61. 이러한 것을¹⁾ 위하여 모든
인간은 노력해야 되니라

لِمِثْلِ هَذَا فَيَعْمَلُ الْعِبَادُونَ ﴿٧١﴾

62. 그와 같은 환대가 더 나오뇨
아니면 자꾸무¹⁾ 나무가 더 나오뇨

أَذْلَكَ حَيْرَنْزَلَا مَتَّسْجَرَةُ الْأَقْوَمِ ﴿٧٢﴾

63. 하나님은 죄인들을 위한 시
험으로 그것을¹⁾ 두었노라

إِنَّمَا جَعَلَنَا فِتْنَةً لِلظَّالِمِيْنَ ﴿٧٣﴾

64. 그것은 불지옥의 밑바닥에서
자라는 나무로

إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِي أَصْلِ الْعَجَيْبِ ﴿٧٤﴾

56-1) 그리고 신앙인들(무으민)과 그가 지옥의 친구에게 말하길, “네가 우리를 유혹하여 나를 멸망케 하려 나에게 접근했노다”

57-1) 나로 하여금 믿음을 갖도록 했던 하나님의 은혜가 없었더라면 나는 너를 따라 이 불지옥에 있었을 것이다.

59-1) 그는 계속하여 그의 친구 불신자에게 말하고 있다. “우리가 한번 죽으면 다시 부활하지 아니하며 심판도, 그리고 보상도 없다는 것을 너는 믿고 있는가?”

60-1) 이 은혜

2) 천국의 백성들이 얻는 승리.

61-1) 천국의 영광과 기쁨 그리고 보상을 위해서,

62-1) “자꾸무” : 지옥에 있는 쓰디쓴 나무로 천국에 있는 아름답고 달콤한 열매를 맺는 나무와 대조되고 있다(제17장 60절 참조).

63-1) “자꾸무” 나무

65. 열매를 맷는 새싹은 사탄의 우두머리들과 같으니

طَلَعُهَا كَأَنَّهُ دُوْسٌ الشَّيْطَانُ ④

66. 그들은¹⁾ 그것을 먹어 배를 채우며

فَإِنَّمَا لَرَكُونَ مِنْهَا فَالْقُوْنُ وَمِنْهَا الْبَطُونُ ٦٣

67. 그 위에 이글거리는 물이 더 하여 채워지고

ثُمَّ إِنَّهُمْ عَلَيْهَا شَوَّبُوا مِنْ حَمِيمٍ ٦٤

68. 그들은 타오르는 불지옥으로 향하니라

نَفَرَ إِنَّمَا رَجَعَهُمْ إِلَى الْجَحَّمِ ٦٥

69. 그들은 방황하는 그들의 선조들을 발견하고

إِنَّهُمْ أَفْوَابَاءُهُمْ ضَالِّينَ ٦٦

70. 서둘러 그들의 발자취를 따랐노라

فَهُمْ عَلَى إِثْرِهِمْ يُهَرَّعُونَ ٦٧

71. 그들 이전의 많은 선조들도 방황하고 있었더라

وَلَكَذَّ ضَلَّ قَبْلَهُمْ الْكَثُرُ الْأَوَّلُونَ ٦٨

72. 하나님이 그들 가운데 한 선지자를 보내어 그들을 충고하도록 하였으니

وَلَكَذَّ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ مُنْذِرًا ٦٩

73. 경고를 받고도 주의하지 아니한 이들의 종말이 어떠 했더뇨¹⁾

فَإِنْظَرْنَاكُمْ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِينَ ٧٠

74. 그러나 하나님의 성실한 종들은 제외라

إِلَيْعَبَادَ اللَّهِ الْمُخَاصِّينَ ٧١

75. 노아가 하나님에게 구원했을 때 하나님이 그의 기도에 응하사

وَلَكَذَنَا دَسَّا نُوحًا فَلَمَّا كَانَ الْمُجِيْدُونَ ٧٢

66-1) 불신자들은 배고파 인내할 수 없어 그 자꾸무 열매로 배가 부를 때까지 먹는다.

73-1) 무함마드여, 이들 위선자 그리고 불신자들의 종말이 어떠했는가를 보고 믿는 사람들의 교훈으로 하라.

76. 큰 재앙으로부터 그와 그의 가족을 구하고¹⁾

وَجَنَّبْنَاهُ وَهَلْمَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾

77. 그의 자손으로 하여금 생존 케 하였노라¹⁾

وَجَعَلْنَا ذُرِيَّتَهُ هُمُ الْبَاقِينَ ﴿٧٧﴾

78. 하나님은 후에 올 세대들을 위해 그에게 축복을 남겨

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْأَخْرَى ﴿٧٨﴾

79. 후세대 가운데 노아에게 평안이 있도록 하였노라

سَلَمَ عَلَى نُوحٍ فِي الْعَلِيِّينَ ﴿٧٩﴾

80. 이처럼 하나님은 선을 행하는 자들에게 보상하나니

إِنَّا لَذَلِكَ بَخِزِي الْجُحْشِينَ ﴿٨٠﴾

81. 하나님의 충실한 한 종이었노라

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨١﴾

82. 그리고 하나님은 불신한 나머지를 익사케 하였노라

ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْأَخْرَى ﴿٨٢﴾

83. 실로 그를¹⁾ 따르는 무리중에 아브라함이 있었노라²⁾

وَإِنَّ مِنْ شَيْعَتِهِ لَإِبْرَاهِيمَ ﴿٨٣﴾

84. 그가¹⁾ 경건하 마음으로²⁾ 주께로 왔을 때

إِذْ جَاءَ رَبَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٨٤﴾

85. 아버지와 그의 백성에게¹⁾ 여러분이 숭배하는 것이 무엇이뇨

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ نَادَاهُمْ دُونَ ﴿٨٥﴾

76-1) 노아의 대홍수, 제9장 25~48절 참조

77-1) 노아가 만든 방주에 오른 자손들은 번성하였으나 그밖의 백성들은 멸망하였다. 그때 방주에 옮았던 믿는 사람들의 숫자는 남녀 합하여 80명이었다고 풀이되고 있다. 그래서 “이브누 암바쓰”는 그의 백성들이 몰락한 이후 지상에는 노아의 후손만 남았으며(알바흐르 알무히뜨 해설 364/7), 이 후손이 그 후에 헨족, 셀족, 야비쓰족으로 되었다.

83-1) 노아

2) 본 장에 언급되고 있는 9명의 예언자(본장 서문 참조) 중 노아의 이야기 다음으로 아브라함의 얘기가 언급되고 있다(제21장 51~73절 참조). 노아와 아브라함 예언자 간의 차이는 2640년으로 그 사이에는 두명의 예언자 “후드”와 “살레”가 있었던 것으로 “알바이다위”는 풀이하고 있다(알바이다위 141/2).

84-1) 아브라함

2) 거짓과 위선과 시기와 욕심이 없으며 우상을 숭배하지 아니한 순결한 마음.

85-1) 그의 아버지 “아지르”와 그의 백성.

86. 여러분이 승배하는 그것은 하나님이 아닌 허위의¹⁾ 우상이 아니더뇨

أَنْفَكُ الْهُنَّةُ دُونَ اللَّهِ تُرْبِدُونَ ﴿٨٦﴾

87. 만유의 주님에 관하여 여러분은 어떻게 생각하느뇨¹⁾

فَمَا لِكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٨٧﴾

88. 그런 후 그는 별들을 쳐다보고서

فَظَرَّ نَظَرَةً فِي الْجَوَامِدِ

89. 말하기 실로 내 마음이 아프도다

قَاتَلَ إِلَى سَقِيمٍ ﴿٨٩﴾

90. 그러자 사람들이 등을 돌리고 떠났더라¹⁾

فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُذَبِّرِينَ ﴿٩٠﴾

91. 그후 그가 그들의 신에게 다가가 너희는 너희 앞에 마련된 음식을 먹지 못하느뇨¹⁾

فَرَأَى إِلَى الْعِصَمِ قَاتَلَ أَلَا تَأْكُلُونَ ﴿٩١﴾

92. 말을 하지 않는데 어떤 일이 있었느뇨

مَالَكُمْ لَا تُنْطِقُونَ ﴿٩٢﴾

93. 그런 후 그는 다가가 오른손으로 그것을 부수워 버렸더라¹⁾

فَرَأَعَنْتَهُمْ ضَرَبَ إِلَيْهِمْ ﴿٩٣﴾

94. 그후 우상 승배자들이 급히 서둘러 달려와 그를 대하니¹⁾

فَأَقْبَلُوا إِلَيْهِ يَرْفَقُونَ ﴿٩٤﴾

86-1) “이프쿠”는 가장 사악한 허위와 거짓이란 뜻이다.

87-1) 여러분이 승배했던 신을 만났을 때 그 우상이 여러분을 위해 무엇을 하여 줄 것인지…? 그리고 만물의 창조주 하나님을 생각하여 보았는지…?

90-1) 다음날 축제가 있어 아브라함에게 그 축제에 나가자고 하니 아브라함은 “우상을 승배하는 그 축제에 내가 나간다면 나는 몸에 병이 있을 것입니다”라고 말하자, 그의 가족과 백성들은 그를 비웃고 축제를 위해 나갔다.

91-1) 우상에게 음식을 바쳐 제사를 지낸 후 그의 백성들이 떠나자 아브라함이 그곳으로 다가갔다.

93-1) 아브라함은 우상들에게 다가가서 가지고 있던 도끼로 우상들을 부서버렸다.

94-1) 아브라함에게 달려와 “우리가 승배하는 우리의 신들을 네가 부수워 버렸단 말인가?”

95. 그가 말하길 여러분이 만든 우상을 숭배한단 말이뇨

قَالَ أَتَعْبُدُونَ مَا كَجْهُونَ ⑩

96. 하나님께서 여러분을 창조하셨고 여러분이 만든 것도 그러하다고 하니

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا أَعْمَلُونَ ⑪

97. 그들이 말하길 화덕을 만들어 타오르는 불속으로 그를 던지라

قَالُوا إِنَّا نَعْلَمُ بِمَا كَفَرْتُمُ الْجِنِّيُّو ⑫

98. 이것이 실패하니¹⁾ 그들은 다른 음모를 꾸몄으나²⁾ 하나님은 그들을 가장 비천한 자들로 만들었노라

فَأَرَادُوا يَهُ كَيْدًا جَعَلْنَاهُمُ الْسَّفَلَيْنَ ⑬

99. 그가 말하길 나의 주님께로 가리니 그분께서 나를 인도하여 주실 것이라¹⁾

وَقَالَ لِي ذَاهِبٌ إِلَى رَبِّي سَيِّدِيْنِي ⑭

100. 주여 저에게 순종할 자손을 주옵소서

رَبِّ هَبْ لِيْ مِنَ الطَّلِحِيْنَ ⑮

101. 그리하여 하나님은 인내하며 순종할 아이가 있을 복음의 소식을 그에게 주었노라¹⁾

فَبَشَّرَهُ بِغَامِ حَلِيلِهِ ⑯

102. 아들의 나이가 그와 함께¹⁾ 일할 나이에 이르렀을 때²⁾ 그가 말하길 내 아들아 너를 제단에 올

فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ يُبَيْتَ إِلَى أَذْرِي فِي السَّنَامِ أَتَيَ أَذْجَنَ فَأَنْظَرَ مَادَّرِي قَالَ يَا بَتَ افْعَلْ مَأْوِيْرِي ⑰

98-1) 장작을 모아 아브라함을 묶은 후 불을 붙였으나 하나님께서 안전하게 추워져라 「바르단 와 쌈라만 알라이히」라는 말씀으로 안전하게 구제되었다.

2) 그들의 또 다른 음모도 실패하였다. 아브라함은 고향을 떠나 시리아 및 팔레스타인 땅에서 번성하였다(제21장 71절 참조).

99-1) 삼 지역으로 이주했던 아브라함이 최초의 무하지런 이었다고 풀이하고 있다(알꾸르 뚜비 97/15).

101-1) 이 소식은 아브라함이 기름진 땅 시리아와 팔레스타인에 있었을 때이다. 그때 태어난 아브라함의 첫 자손이 이스마엘이었다. 이스마엘 이름의 근원은 “싸미아” 즉 “들었다”라는 뜻으로 이는 하나님의 아들을 달라고 구원한 아브라함의 기도를 듣고 태어났기 때문에 이스마엘이라 이름을 지은 것으로 전하여 지고 있다. 이스마엘을 낳을 당시 아브라함의 나이는 86세였다(창세기 16장 16절 참조).

102-1) 아브라함

2) 그때 나이 13살이었다고 해설가들은 풀이하고 있다.

리라는 명령을 내가 꿈에서³⁾ 보았노라 너의 생각이 어떤지 알고 싶구나 라고 하니 아들이 말하길 아버지 당신께서 명령받은 대로 하옵소서 하나님께서 인내하는 종으로부터 원하신다면 당신께서 저를 발견할 것입니다 하였더라

103. 그 둘이서 하나님께 순종하고 그는¹⁾ 그로²⁾ 하여금 그의 이마를 숙이도록 했을 때³⁾

104. 하나님은 그를 불러 아브라함아

105. 그대는 이미 그 꿈을 이행하였노라 하나님은 이렇듯 선을 행하는 자들에게 보상을 내리니라

106. 실로 이것은 분명한 하나의 시험이었나니

107. 하나님은 훌륭한 희생으로¹⁾ 그를²⁾ 대신하였노라

سَمَدْرَنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ (٤٧)

فَلَمَّا أَسْلَمَاهُ وَتَلَاهُ لِلْجَبَرِينَ (٤٨)

وَتَأْذِنْهُ أَنْ يَأْتِيَهُمْ (٤٩)

قَدْ صَدَقَتِ الرُّؤْيَا إِنَّا لَكَ لَذِكْرٍ بَخْرِي الْمُحْسِنِينَ (٥٠)

إِنَّ هَذَا الْهُوَالُ بَلُو الْمُبِينُ (٥١)

وَكَذِيلَهُ بِذِبْعٍ عَظِيمٍ (٥٢)

3) 메카 또는 메카 근처에서 꿈을 꾸었다고 한다. 한편 일부 해설가들은 메카에서 북쪽으로 6마일 정도 떨어져 있으며, 매년 해즈라역 12월 즉 하즈달 10일째 희생제를 지내는 미나의 계곡이라고 견해를 주장하고 있다. 다른 한편으로는 이스마엘의 어린시절을 보냈던 마르와 동산 근처에서 있었던 것으로 보는 학자도 있다.

103-1) 아브라함

2) 이스마엘

3) 한편 구약성서에서는 아브라함이 제단에 올렸던 자손은 이삭이었다고 말하고 있다(창세기 22장 1-18절). 그러나 이삭은 아브라함 나이 100살에 태어났고(창세기 21장 5절), 한편 이스마엘은 아브라함의 나이 86세에 태어났으므로 이스마엘은 이삭보다 14살이나 위였다. 이 14년 동안에는 이스마엘이 아브라함의 독자였다. 구약성서 22장 2절에서도 말하고 있듯이 “그분께서 말씀하시 그대가 가장 사랑하는 독자를 데리고 모리아 땅으로 데리고 가서 제단에 올리라”라고 되어 있는 것으로 보아서도 이삭이 아니라 이스마엘임을 알 수 있다. 이삭이 태어났을 때는 그의 형 이스마엘이 있었기 때문에 독자라고 할 수 없다. 독자는 바로 이삭이 태어나기 전 14년 동안 혼자였었던 이스마엘을 가르킬은 의심할 여지가 없다. 또한 “모리아” 땅은 예루살렘에 있는 언덕이라고 후에 이야기 하고 있으나 “모리아”는 이스마엘이 어린 시절을 보낸 메카에 있는 “마르와” 동산임이 밝혀졌다.

107-1) 천국에 있는 어린양 한 마리로 이스마엘을 대속한 것으로 풀이되고 있다. “이브누 암바쓰”는 “어린양 한마리가 천국에서 40차례의 가을철을 거치면서 길러진 것이라고 말하고 있다 (무크타샤르 이브누 카씨르 187/3).

2) 이스마엘.

108. 하나님은 그에게 축복을 내려 후에 올 세대들의 기억속에 남게 했노라

وَتَرَكَ عَلَيْهِ فِي الْأَخْرَى ⑩

109. 아브라함에게 평안이 있을 것이라

سَلَامٌ عَلَى إِبْرَاهِيمَ ⑪

110. 이렇듯 하나님은 선을 행하는 그들에게 보상을 내리니라

كَذَلِكَ تَعْزِيزُ الْمُحْسِنِينَ ⑫

111. 그는 믿음이 강한 하나님의 종들 중에 있었노라

إِنَّمَا مِنْ عَبْدَنَا الْمُؤْمِنُونَ ⑬

112. 하나님은 그에게 의로운 자 중에 있을 한 예언자 이삭의¹⁾ 소식을 주어

وَكَثُرَنُوا يَاسِلُوكُ بَنِيَّ إِبْرَاهِيمَ الصَّالِحِينَ ⑭

113. 그와 그리고 이삭에게 축복을 내렸으나 그들의 후손 중의 무리는 의로움을 행하였으되 다른 무리는 사악한 행위를 했었노라

وَبَرَّنَا عَلَيْهِ وَعَلَى إِسْحَاقَ وَمَنْ دُشِّنَ هَمَّا غَفَرْنَا فَظَالَمُهُمْ لِنَفْعِهِمْ مُبِينٌ ⑮

114. 다시 하나님은 모세와 아론에게 은혜를¹⁾ 베풀었노라

وَلَقَدْ مَنَّا كُلُّ مُوسَى وَهَارُونَ ⑯

115. 하나님은 그들과 그들의 백성 모두를 큰 재앙으로부터¹⁾ 구하고²⁾

وَجَنَّبْنَا مَا رَوَقَ وَهُمُّا مِنَ الْكَرِبِ الْعَظِيمِ ⑰

116. 그들을 도왔으며 그들은 그 재앙을 극복하였고¹⁾

وَصَرَّنَهُمْ فَكَانُوا هُمُ الْغَلَبُونَ ⑱

112-1) 이삭은 아브라함의 둘째 아들로 아브라함의 나이 100살때 “사라”에서 태어나 유대 백성들의 선조가 되었으며, 장남 이스마엘은 아브라함의 나이 86세때 “하갈”에서 태어나 아랍백성들의 시조가 되었다.

114-1) 선지자로써 선택받은 것과 계시를 받은 것 그리고 적이 공격하여 왔을 때 그들 적들을 흥해 바다에 익사케 하고 그와 그의 백성을 구하여 준 은혜.

115-1) 남아들을 살해하고 여아들을 살려 애굽인들의 하녀로 두려했던 그 재앙들
2) 애굽의 노에 상태로부터 그들을 구하고,

116-1) 이스라엘 백성들은 본장 114, 115, 116절에서 언급하고 있듯이 3단계로 구조되었다. 첫째는 모세와 아론에게 신성한 임무가 주어졌고, 둘째는 애굽의 노에 상태로부터 벗어 났으며, 셋째는 홍해바다를 무사히 가로 질러가고 파라오의 백성을 멸망케 했다.

117. 그들에게 사실을 밝혀 주는 성서를¹⁾ 주었으며

وَإِنَّهُمَا بِالْكِتَابِ الشَّيِّئَيْنِ ﴿١٤﴾

118. 그들을 옳은 길로 인도한 후

وَهَدَيْنَاهُمَا الْقَرَاطَ السُّبْقِيْمَ ﴿١٥﴾

119. 그들에게 축복을 내려 후에 올 세대들의 기억 속에 남게 하였노라

وَتَكُنْتُمْ عَلَيْهِمَا فِي الْأَخْرَيْنِ ﴿١٦﴾

120. 모세와 아론에게 평안이 있을 것이라

سَلَّمْ عَلَى مُوسَى وَهَرُونَ ﴿١٧﴾

121. 하나님은 그와 같이 하여 선을 행하는 이들에게 보상을 내리노라

إِنَّكُمْ لِكُلِّ أَجْرٍ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١٨﴾

122. 실로 그들은 믿음이 강한 우리 하나님의 종들 중 두 종이었노라

إِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٩﴾

123. 엘리야스도¹⁾ 하나님이 보낸 선지자 중 한 선지자로

وَإِنَّ إِلِيَّا سَلِيمَ لِيَنَ الرُّسَيْلِيْنَ ﴿٢٠﴾

124. 그가 그의 백성들에게 너희는 하나님을 두려워 하지 않느뇨

إِذْ قَالَ لِقَوْمَهُ أَلَا تَرْكُونَ ﴿٢١﴾

125. 바울라¹⁾를 숭배하고 가장 훌륭한 창조주를 버리느뇨

أَتَكُنْعُونَ بِعَلَوْتَدَرُونَ أَحْسَنَ الْخَلِقِيْنَ ﴿٢٢﴾

126. 하나님은 너희 주님이사 지난간 선조들의 주님이 아니더뇨라고 말하였으나

اللَّهُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ الْأَكْلِيْنَ ﴿٢٣﴾

117-1) 타우라트(구약).

123-1) “엘리야스”는 구약성서 열왕기상 17-19, 열왕기하 1-2에 나오는 “엘리자”를 말한다. 엘리야는 아하브(Ahab : B.C. 896-874) 통치시절과 아하지야(Ahaziah : B.C. 874-872), 이스라엘 혹은 사마리아 왕국의 왕의 통치시기에 살았던 성 요한 같은 한 예언자였다. 아하브와 아하지야 백성들은 시리아에서 숭배했던 태양의 신 “바울라”를 숭배하기에 이르렀다. 그 것은 자연 숭배의 하나로 인도사람들의 링감(Lingam) 숭배와 같은 것이다. 아하브 왕은 시돈의 사악한 한 공주와 결혼했는데 그녀는 남편으로 하여금 창조주 하나님을 버리고 “바울라”를 숭배하도록 유혹하였다. 엘리자는 모든 아하브인들의 죄악과 아하지야인들의 죄악을 비난하여 그는 그의 생명을 위해 피하지 않으면 아니되었다.

125-1) 본장 123절 해설 참조.

127. 그들은 그에게 거역하였으니 그들은 분명 불리워 갔으리라

فَلَدَّبُوهُ فَإِنَّهُمْ كَانُوكُرُونَ ١٢٧

128. 그러나 성실한 하나님의 종들은 그렇지 아니했노라

إِلَّا عَيْدَادُ اللَّهِ الْمُكَلِّصُونَ ١٢٨

129. 하나님은 그에게 축복을 내려 후에 올 세대들의 기억속에 남게 하였노라

وَتَرَكَ عَلَيْهِ فِي الْأَخْرَى ١٢٩

130. 일리야스와 같은 이들에게 평안이 있을 것이라

سَلَامٌ عَلَى إِلَيَّاسِينَ ١٣٠

131. 이렇듯 하나님은 선을 행하는 자들에게 보상을 베푸니라

إِنَّا نَذِلُكَ بِمَيْرِى الْمُحْسِنِينَ ١٣١

132. 실로 그는 믿음이 강한 하나님의 종 중의 한 종이었노라

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ١٣٢

133. 롯¹⁾ 하나님이 보낸 선지자 중 한 선지자로

وَلَقَنْ لُوطًا لِّيَوْنَ الْمُرْسَلِينَ ١٣٣

134. 하나님은 그와 그리고 그의 추종자 모두를 구하였다노라

إِذْ نَجَّبَنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ١٣٤

135. 그러나 뒤에 남은 한 늙은 여성¹⁾은 제외되었노라

إِلَّا كَجَرَزَتِيَّةً الْغَيْرِيَّنَ ١٣٥

136. 그후 하나님은 나머지도 멀망케 했나니

كُنَّ دَمَرَنَا الْأَخْرَى ١٣٦

137. 실로 너희가 아침이 되매 그들의 사적지를 지나갔노라¹⁾

وَلَئِمَّا آتَهُمْ عَلَيْهِمْ مُضِيَّهِنَ ١٣٧

133-1) 사해(Dead Sea)에 위치한 평원의 도시에 있던 소돔과 고모라에게 보낸 선지자로 그 곳을 백성들이 그에게 거역하고 그를 추방하려 위협하였으나 하나님은 그와 그리고 그와 함께 믿음을 가졌던 자들을 구하였다(제7장 80-84절 참조).

135-1) 롯의 아내로 그녀는 믿음을 거절했던 불신자였다(제7장 83절 참조).

137-1) 시리아를 잇는 고속도로상에 위치하고 있는 도읍으로 아랍대상들이 밤낮으로 그 곳을 지나면서 그 고을 백성들이 불신으로 멸망된 그 혼적지를 너희 메카 불신자들도 지나가면서 불신자들의 결과가 어떠한 것인가를 알게 될 것이라는 교훈을 제시하고 있다.

138. 저녁에도 그라하거늘 너희는¹⁾ 이해하지 못하느뇨

وَيَأْلِيلُ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٣٨﴾

139. 요나¹⁾도 하나님의 보낸 선지자 중 한 선지자로

وَلَقَ يُؤْتَسْ كَيْنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٣٩﴾

140. 그는 한 노예처럼 가득 실은 배로 도주하여¹⁾

إِذَا قَاتَ إِلَى الْقُلُكِ الْمُشْعُونِ ﴿١٤٠﴾

141. 점술을 던졌으니 그가 비난을 받았더라¹⁾

فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ الْمُدْخَبِينَ ﴿١٤١﴾

142. 그때 큰 고기가¹⁾ 그를 삼켜버렸으니 이는 그의 비난받을 행위²⁾ 때문이었노라

فَالْتَّهَمَهُ الْحَوْتُ وَهُوَ لِيُنَزَّهُ ﴿١٤٢﴾

143. 하나님께 영광이 있으소서라고 그가 회개하지 아니했다면¹⁾

فَلَوْلَا إِنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُتَّجَاهِينَ ﴿١٤٣﴾

144. 그는 분명 그 물고기 뱃속에 부활의 그날까지 있었으리라¹⁾

لِيَكُثُرَ فِي بَطْلَهِ إِلَى يَوْمِ يُبَعَّدُونَ ﴿١٤٤﴾

145. 하나님이 그를 불모의 해변으로 구제하니 그는 병들어 있었더라

فَبَيْدَنَهُ بِالْمَرَأَةِ وَهُوَ سَقِيمٌ ﴿١٤٥﴾

139-1) 요나(유누스)는 사악함에 몰두하여 있는 니네베(Nineveh) 고을에 임무를 띠고 왔다. 그러나 요나도 백성들에 의해 거역을 당하고 박해를 받자 하나님께 노하셨다. 그러나 그 백성들은 회개하여 하나님의 용서를 구하려 하지 아니했다.

140-1) 요나는 속박상태에서 도주하는 한 노예처럼 니네베(Nineveh)로부터 도주하였다. 그는 그에게 주어진 위치를 지키면서 하나님의 뜻에 자기 스스로를 몰두했어야만 했다. 그런데 그는 하나님의 계획으로부터 피하려고나 하듯 배로 달려 갔다.

141-1) 바닷가에 정박하여 있던 그 배는 많은 물건으로 가득실려 있었으며, 나쁜 일기로 인하여 정박하고 있었다. 선원들은 그들의 미신에 따라 그 불운에 대한 책임자를 찾아내기로 하고 점술을 던졌는데 그 점술이 요나에게로 떨어져 선원들은 요나를 바다로 던져 버렸다.

142-1) “후뜨” : 상어 또는 악어일 것이라고 풀이되고 있다.

2) 본 장 140절 및 해설 참조

143-1) “당신 외에는 신이 없나니 당신께 영광이 있으소서. 실로 저는 죄인입니다”라고 회개를 하였다(제21장 87절 참조).

144-1) 하나님은 그 물고기에게 “내가 그를 위하여 너의 뱃속을 감옥으로 하였을 뿐이며 내가 그를 너의 음식으로 두지 아니했느니라”라고 계시하였기에 그(요나)는 안전하게 그대로 보전되었다고 “아파”는 풀이하고 있다(아비 싸우드 277/4).

146. 하나님은 조롱박 나무가 그의 위로¹⁾ 자라게 하였노라

وَأَنْتَنَا عَلَيْهِ شَجَرَةٌ مِّنْ يَعْطِينِ ﴿١﴾

147. 하나님의 십만명 이상의 백성들에게 그를 보냈더니¹⁾

وَأَرْسَلْنَا إِلَى مَائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَعْزِيزُدُونَ ﴿٢﴾

148. 그들이 믿음을 가졌더라 그리하여 하나님은 그들에게 잠시동안 그들의 삶을 즐기도록 허락하였노라

فَأَمْنَوْا مِنْ تَحْمِيمٍ إِلَى حَيْثُ ﴿٣﴾

149. 그대의 주님에게는 딸들만 있고 그들에게는 아들만 있는지 물어보라¹⁾

فَاسْتَقِمْهُمْ كَلْرِبِكَ الْبَنَاتُ وَلَهُمُ الْبَنُونَ ﴿٤﴾

150. 아니면 하나님이 천사를 여성으로 창조한 것을 그들이 목격이라도 했느뇨

أَمْ خَلَقَنَا الْمَلِكَةَ إِنَّا لَهُمْ شُهُودُونَ ﴿٥﴾

151. 실로 그들이 말하는 것은 꾸며낸 것에 불과하니라

الَّذِينَ هُمْ مِنْ أَقْرَبِهِمْ لَيَقُولُونَ ﴿٦﴾

152. 하나님께서 자손을 낳는다 하니 그들은 거짓하는 자들이라

وَلَكَ اللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَذَّابُونَ ﴿٧﴾

153. 하나님께서 아들보다 딸들을 선택했단 말이뇨

أَصْطَفَنَّ الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ ﴿٨﴾

154. 어떤 이유로 그렇게 판단하느뇨

مَا لِكُمْ مِّنْ تَعْلَمُونَ ﴿٩﴾

155. 너희는 교훈을 받지 아니했던노

أَفَلَا لَتَكُونُونَ ﴿١٠﴾

146-1) 그의 위로 넝쿨과 잎이 넓은 나무를 자라게 하여 그들을 만들어 열사로부터 보호하여 주었다. 물고기 뱃속에서 나온 요나의 건강은 쇠약해 있었기 때문이다.

147-1) “니네베”는 하나님의 큰 도시였다. 구약성서 요나 3장 3절에서, 니네바 도시는 3일간 여행권의 도시며, 인구는 2만 이상의 도시라고 요나 4장 11절에서는 이야기 하고 있다. 한편에서는 둘레가 45마일, 인구는 10만에서 20만 정도였다고 전해지고 있다.

149-1) 메카에 있던 아랍의 이교도 및 불신자들은 딸을 갖는 것을 수치로 생각하여 아들을 선호하였다. 그리하여 그들은 하나님을 조롱함에 있어서 하나님에게는 딸들만 있을 뿐이라 하였다. 즉 그들은 천사들이 하나님의 딸들이라 하였다.

156. 아니면 너희가 어떤 분명한 권능이라도 있단 말이뇨

أَمْ لَكُمْ سُلْطَنٌ مُّبِينٌ ⑯

157. 너희가 진실이라면 권능을 입증하는 너희의 성서를 가져오라

فَأَتُوا بِكِتَابَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقُونَ ⑯

158. 그들은 하나님과 영마 사이가 혈연관계라고¹⁾ 꾸며대더라 그러나 영마들은 자신들이 하나님 앞에 서지 아니하면 아니됨을 잘 알고 있노라

وَجَاءُوكُمْ بِهِمْ وَبَيْنَ الْجِنَّةِ وَبَيْنَ النَّارِ وَلَقَدْ عَلِمْتَ الْجِنَّةَ
إِنَّهُمْ لَا يُحْضُرُونَ ⑯

159. 그들이 묘사한 것과는 관계가 없으신 하나님께 영광이 있으소서

سُبْحَانَ اللَّهِ وَعَلَيْهِ يَصْفُونَ ⑯

160. 그러나 성실한 하나님의 종들은 그렇지 아니 하니라

الْأَعْبَادُ إِنَّمَا يُخَصِّصُونَ ⑯

161. 너희와 그리고 너희가 숭배하는 우상들은

فَالْكُفَّارُ وَمَا عَبَدُوا ⑯

162. 어느 누구도 하나님에 관하여 유혹할 수 없노라

مَا أَنْتُ عَلَيْهِ بِفُطَنٍ ⑯

163. 그러나 스스로 타오르는 불지옥으로 가는 자는 제외라

إِلَامَنْ هُوَ صَالِ الْجَحْمُ ⑯

164. 주어진 임무가 있는 우리는 어느 누구도 그렇지 아니하며

وَمَا بِنَا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَّقْلُومٌ ⑯

165. 우리는 줄을 지어

ذَرَأَنَّ اللَّهُنَّ الصَّافُونَ ⑯

166. 하나님을 찬미하는 자들이라

ذَرَانَ اللَّهُنَّ السَّبِّحُونَ ⑯

167. 그러나 그렇게 말하는 자들은

فَلَانَ كَانُوا يَقُولُونَ ⑯

168. 선조들로부터 우리에게 메세지가 있었다면

لَوْأَنْ عِنْدَنَا ذَكْرٌ إِنَّ الظَّالِمِينَ ⑯

158-1) 하나님과 진이 결혼하여 딸들인 천사들을 낳았다는 불신자들의 미신을 일컫는다.

169. 실로 우리는 성실한 하나님
의 종들이 되었으리라

لَكُلُّ أَعْبَادَ اللَّهِ الْمُتَّصَدِّقُونَ ⑭

170. 이에 꾸란이 왔으나 그들은
거역하였으니 그들은 곧 알게 되
리라

فَلَمَّاً وَلَيْلَةَ سَوْفَ يَعْلَمُونَ ⑮

171. 하나님의 말씀은 그분의 종
들을 통하여 이미 전하여 졌으니

وَقَدْ سَبَقَتْ لِجَلِيلِنَا الْعِبَادَةُ الْمُرْسَلِينَ ⑯

172. 그들은 실로 승리하리라¹⁾

إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمُنْصُرُونَ ⑰

173. 그리고 하나님의 군대는¹⁾
정복을 할 것이니

وَإِنَّ جُنَاحَنَا لَهُمُ الظَّلَّمُونَ ⑱

174. 잠시 동안 그들로부터 떨어져

مَوْلَى عَنْهُمْ حَتَّى جِنِينَ ⑲

175. 그들을 지켜보라 그들도 지
켜 보리라¹⁾

وَأَبْيَرُونَ فَسُوفَ يُبَاهُونَ ⑳

176. 그들은 하나님의 벌을 서둘
러 구함이뇨¹⁾

أَئِمَّدَ إِنَّا نَتَعَجَّلُونَ ㉑

177. 그러나 벌이 그들의 넓은
뜰에 이르니 경고받고 주의하지
아니한 사악한 자들의 아침이 비
천하더라

فَإِذَا تَرَلَ بِسَاحِقِنَمْ فَسَأَهْبَطُ لِلْمُنْذَرِينَ ㉒

178. 그러므로 잠시 동안 그들로
부터 떨어져

وَأَوْلَى عَنْهُمْ حَتَّى جِنِينَ ㉓

179. 그들을 지켜보라 그들도 지
켜보리라

وَأَبْيَرُونَ فَسُوفَ يُبَاهُونَ ㉔

172-1) “하나님께서 기록을 하셨나니 나와 그리고 나의 선지자들이 승리자가 되리라”

173-1) 하나님을 믿는 신앙인들로써 그들은 현세와 내세에서 승리자가 된다는 교훈이다.

175-1) 벌을 받는 그들 불신자들을 지켜보라. 그들도 그들의 불신의 말로가 무엇인가를 알게 될 것이다.

176-1) “그들도 지켜보리라”라는 계시가 있었을 때 불신자들은 조롱하여 말하길, “언제 벌이 올 것인가?”라고 하자, 이 절이 계시된 것으로 전하여지고 있다.

180. 영광과 권능으로 충만한 그 대의 주님을 찬양하라 그분은 그들이 묘사한 것과는 관계가 없노라

سُبْحَنَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ ۝

181. 선지자들 위에 평안이 있을 것이라

وَسَلَّمٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ۝

182. 만유의 주님이신 하나님하여 찬미를 받으소서

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝